

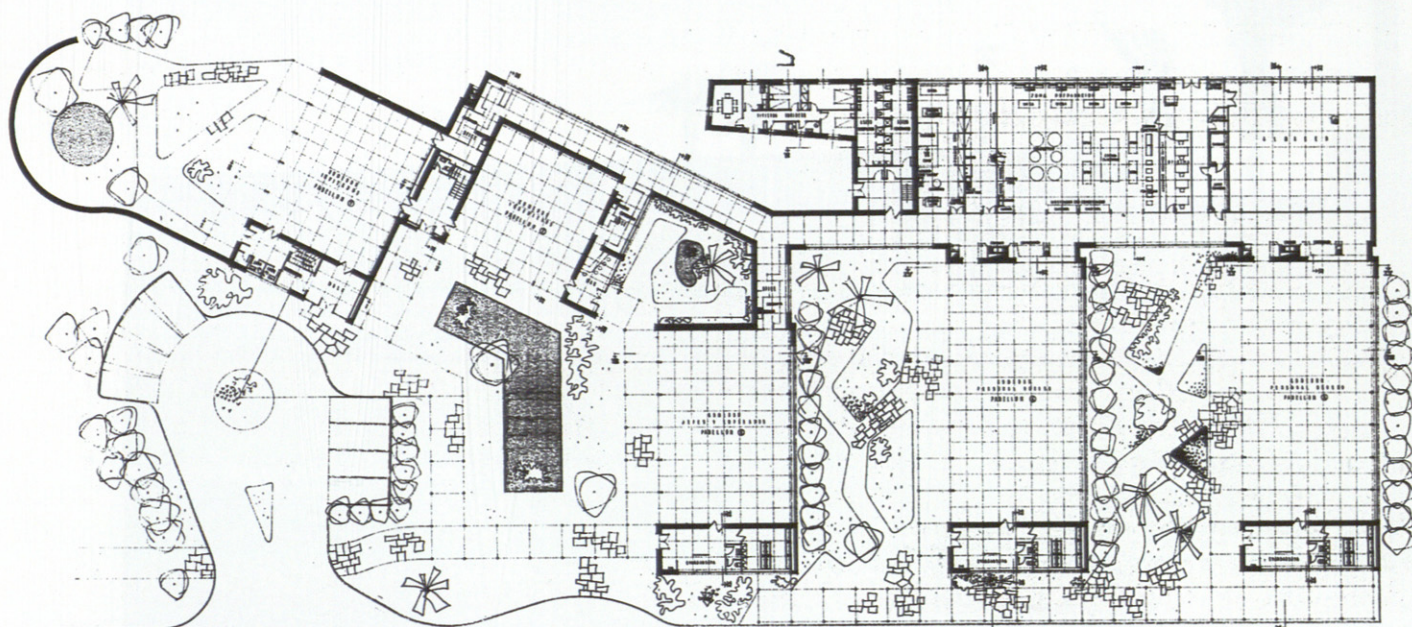


Obra 02_ Comedores de la S.E.A.T.

[A partir de la investigación de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Navarra y de la publicación¹ dirigida por Juan Miguel Ochotorena y coordinada por José Manuel Pozo, la revista Arquitectura ha realizado una visita para reflejar el estado actual de la obra Based on research by the Superior Technical School of Architecture in Navarra and the publication² overseen by Juan Miguel Ochotorena and coordinated by José Manuel Pozo, Arquitectura magazine has made a visit to analyze the current state of the project]

arquitectos César Ortiz-Echagüe, Manuel Barbero, Rafael de la Joya **cliente** S.E.A.T. **emplazamiento** Factoría S.E.A.T., Zona Franca, Barcelona. España **superficie construida** 3.420 m² **año** 1956 **fotografía** Plasencia [Legado Ortiz-Echagüe del Archivo Histórico de la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Navarra], Jesús Gallo SEAT Dining Hall_ **architects** César Ortiz-Echagüe, Manuel Barbero, Rafael de la Joya **client** S.E.A.T. **location of the building** S.E.A.T. Factory, Free Trade Zone, Barcelona. Spain **total area in square meters** 3.420 m² **completion** 1956 **photography** Plasencia [Ortiz-Echagüe legacy from the Historic Archive of the School of Architecture at the University of Navarra], Jesús Gallo

A la izquierda, el volumen de la sala de reuniones y, en primer plano, la estructura, también íntegramente de aluminio, de la pérgola que protege el recorrido entre las diferentes alas de los comedores. To the left, the meeting room area and, close-up, the structure complete with an aluminum pergola that protects the connection between the different dining wings.



PLANTA BAJA. GROUND FLOOR.

En 1953 la Sociedad Española de Automóviles de Turismo, S.A. –SEAT– se plantea la necesidad de dotar a su complejo industrial, en la Zona Franca de Barcelona, de un edificio para el servicio de comidas del personal de su fábrica. Poco tiempo después los arquitectos César Ortiz-Echagüe Rubio, Manuel Barbero Rebolledo y Rafael de la Joya Castro iniciarían el desarrollo del proyecto, que se concluiría en 1956. Su diseño estuvo marcado, desde el primer momento, por la intención de presentarlo al premio Reynolds, que implicaba la utilización de aluminio para la solución de la estructura. De este modo, se contó con el apoyo de un equipo de ingenieros (C.A.S.A.) que

participaron en todo el proceso, cuyo resultado fue un conjunto de pequeños pabellones –en contraposición a las grandes naves de producción– separados entre sí por zonas ajardinadas a las que se abrían en toda la longitud de sus fachadas.

Los comedores obtuvieron el Reynolds Memorial Award en 1957.

In 1953, the Sociedad Española de Automóviles de Turismo, S.A. –SEAT– sees the need to equip its industrial complex in the Zona Franca of Barcelona with a building to provide food services to its factory staff. Shortly after, the architects Cesar Ortiz-Echagüe Rubio, Manuel Barbero

Rebolledo and Rafael de la Joya Castro initiate the project and completing it in 1956. Its design was marked from the outset, by the effort to submit it for the Reynolds Memorial Award, which involved the use of aluminium in the structure. Thus, it received the support of a team of engineers (C.A.S.A.) who participated in the entire process, which resulted in a series of small pavilions (as opposed to the large production bays), separated by landscaped areas which were located along the entire length of the facades.

The dining halls received the Reynolds Memorial Award in 1957.

¹ Ortiz -Echagüe, Barbero y de la Joya, *Comedores de la SEAT*, AAC2, T6 Ediciones, 1999. Ortiz -Echagüe, Barbero and de la Joya, *Comedores de la SEAT*, AAC2, T6 Editions, 1999.





Arriba, la nave del comedor oeste (para los trabajadores de menor cualificación, pero con igual orientación y relación con los jardines de las otras). A la derecha, sección transversal tipo y detalles parciales de la estructura. Above, the nave of the west dining room (for low-level workers, but identical orientation and positioning with the gardens than the others). To the right cross-section and partial details of the structure.

